

Act I, Part 1, The Cloister of the Monastery of St. Just*(Coro di frati)*

- (pg 2) Carlo il sommo Imperatore, non è più che muta cener;
del celeste suo fattor al tera l'alma or trema al pie'.
- (pg 3) Carlo il sommo Imperatore, non è più che muta cener;
del celeste suo fattor al tera l'alma or trema al pie'.
- (pg 5) Carlo il sommo Imperator, non è più che muta cener!
Signor, Signor, il tuo furor non piombi, non piombi sul suo cor.
Grande è Dio sol, è grande Dio sol, è grande Ei sol!
- (pg 25) Carlo il sommo Imperatore, non è più che muta cener;
del celeste suo fattor al tera l'alma or trema al pie'.
- Grand'è Dio sol, grand'è Dio sol!

Act I, Part 2, In the garden adjoining the Monastery of St. Just*(Filippo's entourage)*

- (pg 75) Ah! La Regina egli offende!
- (pg 79) Spirto gentil e pio acqueta il tuo dolor,
spirto gentil e pio acqueta il tuo dolor,
il dolor, il dolor, acqueta il tuo dolor.

(Coro di popoli)

- (pg 147) Spuntato ecco il dì d'esultanza, onore, onore al più grande dei Regi!
In esso hanno i popol fidanza, il mondo è prostrato,
il mondo è prostrato al suo piè!
ei vivrà nell'eternità, ei vivrà nell'eternità. Onor al Re! Onor al Re!
Ei vivrà nell'eternità, ei vivrà nell'eternità,
ei vivrà nell'eternità, ei vivrà nell'eternità! Onor al Re! Onor al Re!
- (pg 155) Sciusa or sia la porta del tempio! O magion del Signor, t'apri omai!
Sacratio venerato, a noi rendi il nostro Re!
- (pg 157) Gloria a Filippo! Gloria al ciel!

(Sei deputati fiamminghi)

- (pg 159) Sire, Sire, no, l'ora estrema ancora non suonò per i Fiamminghi in duol.
Tutt'un popolo t'implora, fa che in pianto così sempre non gema.
Se pietoso il tuo core: la clemenza e la pace chiedea nel tempio,
pietà di noi ti prenda, di noi pietà, pietà ti prenda,
e salva il nostro suol, e salva il nostro suol, o Re, che avesti il tuo poter da Dio.

(Coro di popoli)

- (pg 162) Su di lor stenda il Re la sua mano sovrana,
trovi pietà, signor, il Fiammingo nel duol,
trovi pietà, signor, il Fiammingo nel duol,
signor, pietà, pietà, del Fiammingo in duol
pietà, signor, pietà signor!

Act II – Part 2: A vast square in front of the Cathedral of Our Lady of Atocha*(Coro di popoli)*

- (pg 130) Spuntato ecco il dì d'esultanza, ornore, onor al più grande dei Regi!
In esso hanno i popol fidanza, il mondo è prostrato,
il mondo è prostrato al suo piè!
Il nostro amor ovunque, ovunque l'accompagna,
e questo amor giammai, giammai non scemerà, non scemerà.
Il nome suo, il nome suo è l'orgoglio della Spagna,
e viver deve nell'eternità.

(Coro di frati)

- (pg 136) Il di, il di spuntò, di del terrore, il di tremendo, il di feral.
Morran, morran, morran!
giusto è il rigore, giusto gli è il rigor dell'Immortal.
Ma di perdón voce suprema all'anatema succederà,
se il peccator all'ora estrema, all'ora estrema si pentirà.

(Coro di popoli)

- (pg 138) Spuntato è il dì d'esultanza, onor al più grande, al più grande dei Re!
Il suo nome è l'orgoglio della Spagna, e vivrà nell'eternità,
vivrà nell'eternità. Onor al Re, onor al Re, onor al Re, onor al Re!

(Sei deputati fiamminghi)

- (pg 169) No, l'ora estrema ancora non suonò per i Fiamminghi in duol.
Tutt'un popolo t'implora, fa che in pianto così sempre non gema,
pietà di noi ti prenda e salva il nostro suol, o Re,
che avesti il tuo poter da Dio!
- (pg 175) Pietà di noi ti prenda, pietà di noi ti prenda,
e salva, e salva il nostro suol ... ah! pietà, pietà ... ah! pietà, pietà ...
ah salva, salva il nostro suol, o Re!
- (pg 191) E puoi soffrirlo, o ciel! ... Nè spegni quille fiamme!
s'accende in nome tuo ... quel rogo punitor!
E in nome del Signor, e in nome del Signor, l'accende l'oppressor! ...
E tu lo soffri, o ciel!

(Sei frati)

- (pg 169) Ah! son costor, costor infidi ... in Dio non han, non han la fè;
vedete in cor, sol dei ribelli, tutto il rigor mertan del Re!
- (pg 175) A Dio, a Dio voi foste infedele, infedeli al vostro Re, al vostro Re!
Son costor dei ribelli ... son costor dei ribelli
Sì tutto, tutto il rigor mertan del Re ... infidi!
- (pg 185) L'acciar! Innanzi al Re! L'Infante è fuor di sè.
- (pg 190) Il dì spuntò, il dì spuntò del terrore!
- (pg 191) Il dì tremendo, il dì feral! Il dì tremendo, il dì feral! ... Gloria al ciel! Gloria al ciel!

(Coro di popoli)

(pg 170) Pietà! ... pel Fiammingo nel duol, pietà signor, pietà signor,
Pietade o signor!

(pg 176) Ah! Pietà, signor, pietà, signor, pietà, signor, pietà del Fiammingo che muor,
Signor, pietà ... abbi pietà ... signor!

(pg 185) L'acciar! Innanzi al Re! L'Infante è fuor di sè.

(pg 187) Egli! Posa!

(pg 188) Spuntato è il di d'esultanza, onor, onor al Re!
In esso hanno i popol fidanza, il mondo è prostrato al suo piè!

(pg 193) Gloria al ciel!

Act III, Part 2: The prison of Don Carlos*(Grandi di Spagna)*

(pg 260) Ciel! Suona a stormo!

(pg 262) Ciel!

(pg 268) Evviva il Re!

(Coro di popoli)

(pg 260) Perir dovrà ognun che ci aresti! Feriam! Feriam! Senza tema, o pietà!
trema dovrà e curvar la testa, s` davanti al popol, al popol ultor!

(pg 263) Feriam! Feriam! Più niun ci arresta! Feriam! Feriam! Senza tema, o pietà!
trema dovrà e curvar la testa, sì davanti al popol, al popol ultor!

(pg 266) L'Infante! ... Il gran Inquisitor!

(pg 268) Signor, di noi pietà! di noi pietà! Signor, pietà!

Act IV: The Cloister of the Monastery of St. Just*(4 familiari del Santo Uffizio)*

(pg 299) È Carlo Quinto!

(END OF THE OPERA)